

Sobrevivientes reingresan a la zona del incendio, mientras se planifica una escuela y un árbol crece en L?hain?

Release Date: octubre 12, 2023

L?HAIN?, Hawaii – Cuando este pueblo volvió a recibir a sus hijos e hijas, la mayoría llegó en pares para una oportunidad de despedirse y buscar entre las cenizas.

El reingreso de residentes y empresarios a la zona calcinada ha sido minuciosamente organizado. Se realiza después de las labores intensivas de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., en colaboración con vigilantes culturales de L?hain?, para remover lo peor de los materiales tóxicos que dejaron las llamas. Y el proceso de reingreso ocurre antes de la contribución del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos a esas labores en el recogido de escombros causados por los incendios en las propiedades privadas.

“Es un proceso difícil y lento, pero proceder con cuidado es necesario para que la recuperación progrese”, dijo el administrador regional de la Región 9 de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) Robert J. Fenton, quien lidera la operación federal de respuesta y recuperación. “Queremos ser sensibles y respetuosos con las personas que perdieron tanto”.

Funcionarios locales, estatales y federales, en colaboración con organizaciones comunitarias, están haciendo esfuerzos extraordinarios para proteger a los residentes de L?hain? que vuelven, de quienes muchos aún están en luto y en proceso de sanación por los incendios.

Se requieren permisos para las zonas designadas de reingreso. La salud y seguridad eran la prioridad cuando la primera zona, un área por Kaniau Road, abrió el 25 de septiembre. Conducidos a sus propiedades en carritos de golf, a los sobrevivientes de los incendios forestales ocurridos el 8 de agosto se les ofreció mamelucos blancos desechables con capucha, guantes protectores y mascarillas para aislarles de toda ceniza y los escombros que contenían materiales



FEMA

Page 1 of 4

peligrosos.

Las personas que optaron por no usar los trajes protectores podían pararse en la calle y dirigir a los voluntarios de Ayuda en Desastres de la Iglesia Bautista del Sur o Samaritan's Purse a buscar entre las cenizas por ellos. Personal médico y de salud conductual también estaba presente para ofrecer apoyo. Mientras los residentes se iban, algunos tenían lágrimas en sus ojos.

A pesar del dolor y las piezas rotas, los indicios de recuperación aparecen por Maui y más allá. Cientos de millones de dólares en compromisos filantrópicos y donaciones han llegado. El gobernador Josh Green de Hawaii fijó el 8 de octubre como la fecha en que Maui volvió a abrir para el turismo con la espera de que esto genere empleos. Y especialistas de FEMA han recorrido Maui y Oʻahu, visitando más de **6,200** viviendas para asegurarse de que todos los sobrevivientes elegibles, incluidos los que se han mudado provisionalmente, tengan la oportunidad de solicitar asistencia por desastre de FEMA.

Hasta el 11 de octubre, FEMA y la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) han aprobado **más de \$195.9 millones** en asistencia federal para los residentes y negocios en Maui que fueron afectados por los incendios forestales. Esa cifra incluye **\$165.1 millones** en préstamos por desastre a bajo interés de SBA para propietarios de vivienda, inquilinos y negocios, y más de **\$30.8 millones** en asistencia de FEMA para más de **6,300 familias** en el condado Maui para reconstruir o reparar sus viviendas. En el total de FEMA, se incluye más de **\$14.6 millones** en asistencia de vivienda y **\$16.1 millones** para cubrir otros gastos por desastre, como facturas médicas, necesidades críticas, propiedad personal y reparaciones o remplazos de vehículos.

Un paso en la recuperación que podría agradarle a los alumnos de la escuela primaria, sus padres y tutores es el progreso sólido que se ha logrado para un remplazo provisional de la Escuela Primaria King Kamehameha III, la cual fue destruida por los incendios. FEMA ha encargado al Cuerpo de Ingenieros para diseñar y supervisar la instalación de un recinto escolar provisional, en coordinación con el Departamento de Educación de Hawaii. FEMA y sus colaboradores federales seguirán apoyando al estado y al condado mientras trabajan en una solución permanente para los niños de la escuela en el oeste de Maui.



La Cruz Roja Americana, mientras tanto, ha brindado más de **\$11.3 millones** en asistencia económica para ayudar a los sobrevivientes con sus necesidades inmediatas, incluyendo cosas esenciales como comidas; medicamentos; transporte; remplazo de equipo médico duradero como máquinas CPAP; necesidades de vivienda y ropa. La organización también ha proporcionado **\$44,000** en gastos de viaje para 23 familias.

En un esfuerzo robusto, la Cruz Roja ha asumido el papel de líder en la coordinación de vivienda de emergencia con el condado de Maui. El condado, la Cruz Roja y varias organizaciones privadas han formado una alianza con el Consejo para el Avance de Hawaianos Nativos en el Programa de Apoyo de Vivienda de Anfitriones, un esfuerzo para promover que los residentes locales abran sus viviendas, cuartos adicionales o unidades de alquiler para alojar a los sobrevivientes. El programa piloto paga a los propietarios \$375 por persona alojada – hasta un máximo de \$1,500 por mes durante seis meses. La meta es mantener a las familias y los amigos unidos y cerca de sus escuelas, iglesias y tiendas.

FEMA tiene dos tipos adicionales de vivienda provisional para solicitantes de FEMA en el condado de Maui. En el programa de Alquiler Directo, FEMA paga por alquilar propiedades residenciales para el uso de sobrevivientes. En el programa de Reparación y Arrendamiento de Propiedades Multifamiliares, FEMA hace los arreglos para reparar las viviendas multifamiliares de los dueños a cambio de su compromiso de alojar a solicitantes elegibles. El condado de Maui, el estado de Hawaii, FEMA y el sector privado están buscando activamente a dueños de unidades de alquiler adecuadas para familias e individuos para los dos programas.

Como parte de una etapa difícil de la recuperación, el Cuerpo de Ingenieros está apoyando al condado de Maui en sus esfuerzos por recolectar formularios de derecho de entrada de dueños de propiedades privadas antes de empezar el recogido de escombros. A la vez, la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) ha estado vigilando la calidad del aire, brindando asistencia técnica para evaluar los sistemas de agua públicos y recogiendo materiales peligrosos de propiedades residenciales quemadas con la ayuda y orientación de monitores culturales basados en Lāhaina. EPA ya ha evaluado y recogido los materiales peligrosos de casi 1,100 propiedades.



FEMA

Page 3 of 4

En total, FEMA ha emitido 72 asignaciones de misión a las agencias federales cuya ayuda se solicitó tras los incendios forestales. Hasta el 9 de octubre, FEMA había asignado más de **\$510 millones** para ese trabajo. De esa cantidad, más de \$492.7 millones fueron asignados para asistencia federal directa solicitada por el estado. Una gran parte de esos fondos – unos **\$400 millones** – se utilizó para el trabajo realizado por el Cuerpo de Ingenieros. Otros **\$17.3 millones** fueron asignados para el apoyo en operaciones federales de FEMA.

Se invita a los sobrevivientes que piensan reparar sus hogares dañados a reunirse con especialistas en mitigación de riesgos de FEMA, quienes visitan tiendas de mejoras al hogar en Maui para compartir consejos y técnicas de construcción.

Y para las personas que aún no han solicitado asistencia por desastre de FEMA, todavía les queda tiempo. Tienen hasta el **jueves 9 de noviembre** para solicitar asistencia individual de FEMA y un préstamo por desastre por daños a la propiedad física a la Agencia Federal de Pequeños Negocios. Para más información sobre las maneras en que puede solicitar asistencia, visite fema.gov/es/disaster/4724.

Mientras la recuperación sigue en su tercer mes, el progreso medido de varias misiones de respuesta ilustra la magnitud de los retos.

Aun así, una señal de esperanza ha venido del baniano famoso de 150 años en Lāhainā, que se cree es el más grande de su tipo en los Estados Unidos. Este símbolo querido de 60 pies de altura, que queda por el centro del pueblo cerca del tribunal viejo, fue dañado severamente por las llamas. Hojas calcinadas yacen marchitas en el sol y sus varios troncos están carbonizados. Residentes y arbolistas voluntarios han estado atendiéndolo para que vuelva a la vida, regando agua cada día y tratándolo con abono rico en nutrientes.

Hace unas semanas, nuevos brotes emergieron alrededor de los troncos y racimos de hojas de color verde vivo irrumpieron por el follaje dañado por fuego que cubre un medio acre.

Para la información más actualizada sobre las labores de recuperación tras los incendios forestales en Maui, visite mauicounty.gov, mauirecovers.org y fema.gov/es/disaster/4724. Siga a FEMA en las redes sociales: [@FEMARegion9](https://twitter.com/FEMARegion9) y facebook.com/FEMAespanol.



FEMA

Page 4 of 4